



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

AZ UR FÉLELME

(Zsolt. 34:12.)

LOMBARDUS Péter (Mgh 1164) azt mondta: "Négyféle félelem van; u. i. világi, szolgálai, tökéletlen és gyermeki. Félelmünk akkor világi, ha a büntől csupán azért riadunk vissza, mivel attól tartunk, hogy az kellemetlenséget és kárt okoz. — Szolgálai akkor, ha a pokol kinjaitól félünk s azért nem követjük el a bűnt. — Tökéletlen a félelmünk akkor, ha azért félünk a bűnt elkövetni, mivel az üdvösséget vesztenénk el. — Végre: gyermeki akkor, ha egyedüli gondunk az, hogy azt az Istent meg ne bántuk, akit teljes szívből szeretünk. Ámde ezt a félelmet nem lehet egy nap alatt megtanulni, s erre jó tanító, a Szentlélek van szükségünk.

Sirva és imádkozva a pokolba lehet jutni?

Spurgeon a következőket mondá: "Amerikában élt egy ember, aki a kétségbeesésig levert és buskomor volt. Sokat sirt és majdnem szüntelen imádkozott, de nem lelt semmiféle vigaszt. Egyszer felkeresé őt Gruber Jakab, aki sokáig beszélgetett vele és számos bibliai mondatra hivatkozott, amelyek az ő állapotjához illettek. Mindamellet nem volt képes őt meggyőzni arról, hogy valamely ígéret őreá ille nék, mert azt hitte, hogy részére a kegyelmi idő lejárt, reménye megsemmisült. Ekkor a következő beszélgetésbe ereszkedtek egymással:

— Mi lesz Önből?

— Elveszek.

— Hová fog jutni?

— A pokolba.

— Ha Ön a pokolba jut, akkor bizonyosan egyedül fog ülni abban.

— Mint véli Ön ezt, lelkész ur?

— Éppen úgy, mint mondtam; mert, ha Ön sirva és imádkozva a pokolba jut, akkor valamennyi ördög el fog futni. Soha nem olvastam, sem nem hallottam, hogy

A HALDOKLÓ HIVÓ IMÁJA

MOLNÁR Károly rádióbeszéde.

ÉPUGY mint élete, halála is különbözik a hívő embernek az Istenétől. A hitetlen már akkor hinni "kénytelen" de az a hit nem nyújt neki vigaszt és erőt, hanem rettegést és lélekgyötrő aggodalmat. Találkozni kell azzal, Akit nem ismert el, nem szeretett, nem szolgált. A hívő, miután megérzi vagy megérti, hogy "mennni kell," tekintetét előre szegezi az utra, a célra és arra, Akihez megy, Akit nagyon szeretett, Akihez naponként imádkozott, Akihez készült.

Nemrég egy haldokló férfihez hívtak, aki valamikor a hívők társaságához tartozott. Igazán-é, nem-é, nem tudom, aki a lelkében felgyülemlett félelmek hatása alatt, Urvacsorát kért, hogy előkészítse magának az utat a halálra. Természetesen, nem adtam át neki a szentjegyeket. Inkább magyarázni igyekeztem, hogy az Urvacsora nem kegyelmi eszköz, nem üdvösségi kellék, — annak ijedten való felvétele nem használ. Az Urvacsora a Krisztusban élő lelkek "emlékezése" és "hirdetése" míg ő "eljövend"; de nem békítő eszköz az Atyával. A meggyőződéses hívő számára nincs és nem kell "Utolsó kenet," néki ez mindig első, örökúj és csak akkor áldásos, ha az Urban él.

A felolvasott történetben, a krisztusi gyülekezetek első vértanújának

valaki sirva és imádkozva a pokolba jutott volna.

Ekkor kezdett felderülni a szomorú arc, mint mikor a napfény a felhőkön áttör. — Megszűnt kétsége és örvendő reménység éledt föl lelkében.

halála és imája van leírva. A hét diakónusok névlajstromában, István neve az első és ez a megjegyzés van írva utána: "Ki hittel és Szentlélekkel teljes férfiú vala." Vajjon hány diakónusra lehetne most ezt a jelzőt alkalmazni? Hiszen a legtöbb diakónus még azt sem tudja, hogy mi a diakónusok kötelessége. Hogy tudná azt teljesíteni? Sok nem is kíváncsi arra egyáltalán, hogy mit kellene tennie? És az a szerencséje, hogy az egyház sem tudja, amely megválasztja. Nem is azért választja meg, mert "hittel és Szentlélekkel teljes" az illető, hanem azért, hogy fel ne lázadjon vagy el ne menjen más gyülekezetbe. István ugyanazt a munkát végezte, amit az apostolok. A diakónusoknak ugyanaz a dolguk, mint a prédikátoré, csak ők azzal szerencsésebbek, — hogy ők nem díjazásért, hanem szeretetből és ingyen végezhetik és nekik nem parancsol sem a gyülekezet, sem a jövedelmük, csak a szeretetük, — ha van.

A hittel és Szentlélekkel teljes diakónusok mintaképe István diakónus és evangélista.

Aki így élt és dolgozott, nézzük meg, hogy halt meg és hogyan imádkozott

Ellenségei már homlokára képzelték a Halál bélyegét és a prédikációjában átszellemült, ragyogó arcán, ott látták a fekete pecsétet. A valóságban ő maga is érezte, hogy ez az utolsó prédikációja, de ez a hatás ragyogóvá tette arcát, mint egy angyalét. Bátorságát is felfokozta, transformálta ez az érzés. Soha sem volt gyáva "tanubizonyság" de

most, az a tudat, hogy talán csak órák vagy percek kérdése és ott fog állni a Mestere előtt, — határtalan elszántságra és kijelentésekre ösztönözte őt. Szemökre hányta a zsidóknak, hogy ők régen is ilyenek voltak. Megkérdezte őket, hogy a próféták közül kit, melyiket nem üldözték az ő atyáik? S ha igen, ha még Őt, a legigazabbat, Jézus Krisztust is, kegyetlenül felszegezték a fára, — nem meglepő, ha most is így cselekszenek.

És a prédikáció legizőbb hatásai alatt, pillanat alatt a menny felé szegezi tekintetét és ime, megjelenik előtte az, Aki várja Övét; Aki az ígéretet tette, Aki nem felejt el senkit sem. És István kijelenti, hogy mit lát, Kit lát. Milyen kép tárul könnyező és lángoló szemei elé. — “Látok megnyilatkozott eget és a Krisztust Isten jobbán. Éppen úgy látom, ahogy mindig hittem és hirdettem. Előttem már letagadhatatlanul, elmagyarázhatatlanul, félreérthetetlenül beigazolódott, amit olvastam, hallottam, hittem és hirdettem, ott van Ő az Atya jobbán.”

A megvadult tömeg irtózatossá dühbe gurult e bizonyágtevésre. Olaj volt ez a tüzre, méreg az epére. Mig a hívő lelket erősíti és boldogítja az igaz bizonyágtétel, a hitetlent idegesíti, haragítja, felbosszantja és megöli méreggel a hü lelkék tanubizonyossága. Neki az orvosság is halálra való, mert neki nem kell az élet.

Nemrég, egy vasárnap este, a mi remek templomunkban, a felhívásra, a prédikáció végén, 37-en jöttek előre s úgy azok, mint a gyülekezet többi jelenlevői, majdnem kivétel nélkül zokogtak. De egy szerencsétlen lélek azzal távozott, hogy ő nem nézheti ezt a “képmutatást.”

Nemrég prédikált városunkban néhány hétig a világszerte ismert cigány evangelista, Gipsy Smith. — Minden este előre hívta a hallgatóit. Jelenlétemben történt, hogy többszázan jöttek előre, de néhányan kifelé indultak a templomból. Gipsy utánuk kiabált: “Hova mentek? Nem arra kell menni. Nem szégyenlitek magatokat, az Ur hiv magához, ti meg mentek távolabb? Meg fog egyszer úgyis, de akkor jaj lesz néktek. Menjetek hát, ott künn vár

már a gazdátok, az ördög.” Mily kemény szavak, de éppen oly igazak.

Igy beszélt halála óráján a nagy diakónus, az Ur Jézus nagy evangélistája. És, amikor a legigazabbaikat mondta, és amikor legjobban csikorgatták rá fogaikat a gonoszok, ő akkor látott megnyilatkozott eget. Látta új és örök hazáját. Ahogy készült bezáródni előtte a földi élet minden ajtaja, úgy nyílt mindjobban részére a menny kapuja.

Mikor valaki ártatlanul szenved, nemcsak hogy nem tett rosszat embertársai ellen, hanem igen sok jót azok megmentésére s azok halálra kinnak, megvetik, gyalázzák és megölik, de az illető a halála előtti pillanatokban is ilyen kiválóan viselkedik, ilyen bátor, ennyire megál a meggyőződése mellett és hozzá minden harag, minden bosszúállási gondolat nélkül, azt, reméllem, a hitetlenek is elhiszik, hogy nagyszerű egyéniség és benne nem emberi, hanem magasabb erők működnek közre.

Tudjuk, hogy nemcsak a hitélet terén, nemcsak a vallás berkeiben akadnak hősök, nagyszerű egyéniségek. Tudjuk, hogy vannak a tudománynak is hősei, vannak politikai nagyságok és vannak katonai téren hősök, akik nagy eszmékért vagy a hazáért nagy elszántsággal áldozták és áldozzák életüket.

De ki látott azok között megnyilatkozott eget? Ki látta az Ur Jézust a halála órájában? Ha látta, ki mondta meg az ellenségeinek, a gyilkosainak?

Azt mondja erre a gunyolódó hitetlen: “Az egy álomkép, egy képzelődése volt Istvánnak, kinjai között, vagy vallási elragadtatásában előállt vagy elképzelt vízió. — Jó, legyen úgy, — pedig nem volt úgy — de milyen képek vonulnak fel az istentelenek haldoklásánál! Miket láthatott Heródes, akit a férgek elevenen ettek meg vagy miket láthatott Voltair, aki azt jövendölte, hogy száz év múlva nem lesz egy biblia sem a világon és furiák ölték meg?”

De menjünk tovább hitetlen hallgatóm. Az is képzelődés volt és álomkép vagy öntudatlan ájulás, mikor imádkozott István, hogy vegye az Ur magához az ő lelkét? Az is, amikor kegyelmet kért a gyilkosai szá-

mára? Erre is azt mondod, hogy álomkép? Eredj már, ne nevettesd ki magadat!

Mindaz, ami történt, a hívő lélek természetes helyzete és sorsa. Aki életében mindig az Urnak él és készül a menyországba az Urhoz, elköltözése pillanataiban is ezek a képek jelennek meg a lelkében, elméjében s a szemei előtt is. Ez természetes. Mindenkinek vannak eszményei, vágyai, óhajtott helye és vágyvavagyott személyei. Hit és reménység által mindennap látja a helyeket és a személyeket. Ez a hit és remény, idő előtt birtokosaivá teszi őt azoknak. “Érzem, hogy az örökélet, már e Földön az enyém lett” . . . Hiszem, vágyom, érzem, tudom, hogy az enyém. Ne kételkedj ebben barátom, ha ez elmaradna a hívőnél, haldoklásánál, azon csodálkozzál inkább. Neked is a vágyaid eszközei jelennek meg majd a halálod óráján s ha azok nem isteni dolgok, attól tartok, nem lesz bennük örömed.

Isten a hívőnek életében számtalan uton szól, nyújt erőt, vigaszt, tanácsot és, ha szükségesnek látja, mutat képeket is. Nem álomképek azok, nem képzelődések, hanem igazabbak a fizikai világ látható dolgainál. Mert, — mint Pál apostol írja levelében, — “Azok a dolgok, melyek láthatók, ideiglenesek, amelyek pedig nem láthatók, azok örökkévalók.”

Jön a második megnyilatkozása a haldokló István vértanunak. Ez még sokkal nagyobb jelentőségű, mint az első: “Uram Jézus, vegyed magadhoz lelkemet.” — A haldoklók igen nagy százaléka a bizonytalanság felé megy. Egy nagy sötétségbe, tudatlanságba. Mint az élete egy nagy tudatlanság és lelki sötétség volt, úgy a halála is. Menni kell, de hová? Visznek, de kik? És mit akarnak velem? Ott már nincsenek jelen a barátok, akik elvontak Istentől, gunyolták hitemet, gyülekezetemet, templomomat, prédikátoromat. Akikkel egy követ fujtunk, mikor ítélgetni és csufolni kellett a testvéreimet. Akik a testi élvezeteket, világot, bűnt, pénzt, önmagamat bálványozták és elsodortak Istentől. Nincsenek mellettem. Vagy, ha ott vannak, meg vannak ijedve, nem tudnak rajtam segíteni. Égő

testem kinjait, lelkem gyötrelmeit nem tudják enyhíteni. Imádkozni nem tudnak, ha addig nem tudtam, én sem tudok. Istent nem ismerem, ember nem segít.

Ilyen a hitetlen ember halála, de mégis meg kell halni néki is. Még jobban, mint másnak. A hitetlenség nem gyújt gyertyát a másvilágra, nem vetíti át fényét a siron tul. Odaát nincs hitetlenség. Odaát nemcsak a menyország lakói, a pokol lakói is hívők mind. Az ördögök is hiszik, hogy egy az Isten, ők annyi-val különbek a hitetlen embernél, hogy ők rettegnek is Istentől. Nem tudom elképzelni sem a hitetlen ember halálát és kérem Istent, hogy ne is tanuljam meg soha. De annál mélyebben tanulmányozom nagy hívők, hithősök életét és gyönyörködöm csodálatos halálukban.

Mert a hívő lelkek világos uton, fényben utaznak át a Jordánon, a halál árnyékán. Tudják hová, tudják, kihez. "Tudom, kibem hittem." kiáltja Pál. "Én jól tudom, hogy az én Megváltóm él" mondja Jób.

Ha az Urnak élünk, kinek halhatnánk meg másnak, mint Néki? Ha boldogok azok, akik az Urban élnek, hogyne volnának boldogok azok is, akik az Urban halnak meg? Ha a jóllétben, örömben, boldogságban Hozzá imádkozunk, kihez kiáltanánk halálunk órájában más-hoz? Óh nem. Nem is gondolkozunk rajta. "Krisztus az én életem, halálom nyereség" . . . Csak természetes, hogy az Urnak és Urban élő István, az Urhoz kiáltott halála perceiben és Néki ajánlotta fel a lelkét. Ezt tanulta nagy Mesterétől is. Ő is azzal adta ki lelkét a Golgotán: "Atyám, a te kezembe teszem le az én lelkemet."

A hitetlen ember bizonytalan élete ott a legbizonytalanabb, a halál pillanataiban. A hívő ember élete, amely a Krisztus utjain bizonyos, ott a legbizonyosabb, a halál kapujánál. Bengel, a württembergi lelkész, egyszer így szólt: "Ha meghalok, csak felköltözöm a földszintről az emeletre, de ugyanazon fedél alatt és ugyanazon háziurnál fogok lakni tovább is. Ez az! A halálban a hívő még bizonyosabb, mint az életében, mert akkor valóra válik az, ami addig csak vágy és beszéd volt. Valóságba lesz öntve az, ami eddig csak

terv és szent elgondolás volt. Meglesz nyerve az, amit eddig csak remélt a lélek.

Goethe "Több világosság" után kiabált; Erzsébet angol királyné egész vagyonát ajánlotta fel egy óráért a halála perceiben. A hívő lélek pedig azt kéri, hogy Uram, vegyed magadhoz lelkemet s ha még szólhat ennyit, hogy "Elvégeztetett"; — kész van, meg van, mostmár "Jó minden" . . .

Te mit fogsz mondani haláloed óráján, kedves hallgatóm? Gondolnál-e már erre? Gondolj most!

És végül, harmadszor is megnyitja száját, lázas, vérző, bevert száját az Ur nagy apostola, az Igazság halhatatlan martirja. És most mondta a legnagyobbat, amit életében mondott, melynél nagyobbat soha senki nem mondott sem életében, sem halálában. Mert ő most imádkozott, könyörgött, kegyelmet kért a gyilkosai számára. Már ekkor térdre bukott. Egy nagy kő halántékra érhetett vagy áldott szívét ütötte meg. Csak pár pillanat és megáll a szív, elszáll a lélek, összeomlik a test sátora. Még egy mondat, csak egy mondat van engedélyezve részére és ő kiválasztotta ezt az utolsó mondatot. "Uram, ne tulajdonitassék nekik ez a bűn" . . .

Tisztelettel hajlok meg a tudomány vértanui előtt. Népek, nemzetek földi boldogságának előharcosai emlékét tisztelettel említem. — Nagy hazafiak és hazájokért vagy a tenger habjai közül saját életük árán, másokat megmentők, meghatják lelkemet. Gyermekeikért meghaló szülők vagy fordítva; önfeláldozó testvérek, hitvesek, óh, mind az emberiség nagyjai, kincsei, szépségei vagytok. De kutató szemem hiába keresi közöttetek azokat, akik a gyilkosaikért imádkoztak volna. Csak Jézusom, csak az Ő követői között találhatóak ezek a "Superman"-ek, emberfeletti emberek . . .

Ezzel az imával adta ki nemes lelkét. Az Irás, a maga csodálatos irányával és szokott rövidségével, így írja: "És mikor ezt mondotta vala, elaluvék." Az Urban elhunyt.

Miért tartotta István ezt olyan fontosnak, hogy utolsó percét, utolsó csep erejét, azt a néhány szót, amit szabad volt mondanía, arra használja fel, hogy gyilkosaiért i-

mádkozzon? Mert tudta, hogy ennél nagyobb gonoszság és bűn nincs és nem lehet, mint az Igazság bajnokait leölni, az Isten szeretetét hirdető ajkakát elnémitani. Tudta jól, hogy ártatlan vért ontanak. — Tudta jól, hogy gyilkosai nem őt és nem az igazságot ölik most meg, hanem öngyilkosságot követnek el. — Saját lelküket dobják örök kárhozatra. Hacsak meg nem kegyelmez nekik az Isten. És ezért imádkozott. Elfehéredett, vértelen ajka, lángoló lelke, kegyelemért esdekelt azon elveszett és megtévelyodott emberek számára. Van-e még, aki kételkedik abban, amit róla írtak, hogy Hittel és Szentlélekkel teljes férfiú vala? Hitetlen vagy csak emberi lélekkel rendelkező ember soha ilyent nem tett és nem fog tenni.

Azóta jaj, de sokan haltak meg ilyen halállal. Ki számlálta meg a Colosseum vértanuit, kiket kiéheztetett oroszánok téptek szét s énekelve haltak meg? Ki tudja a hős gályarabokat, a hugenottákat? Ki jegyezte fel a Madagaszkár szigetén megkínzott vagy a spanyol inkvizícióban szétfűrészelt, legyilkolt szentek neveit és számát? Hát az orosz birodalom utóbbi évtizedeinek hithőseit vagy Keleteurópa barbárságaiban megkínzott baptista, nazarénus, millenista, pünkösdi és más hívő csoportok tagjait? Csak odafent tudják, ott tartják számon, ahol igazság van, ahol tömlőkbe gyűjtik az igazak könnyeit és olajnak használják fel a mártírok vérére. Ahol Ő lakozik, aki megígérte, hogy "hajatok szála sem görbülhet meg a ti Mennyei Atyátok tudta nélkül."

Amikor itt, most, István vértanu történetét tárgyalom, a rádió hullámain, — teszem ezt nem azzal a céllal, hogy egy derék embert hőssé avassunk vagy szentté tegyünk, ez nem áll módunkban és semmi szükségére nincs, — hanem azért, hogy eszményképet, mintaképet fedezzünk fel benne és példát vegyünk tőle mi is.

Mert erre van szükségünk. Emlékezzetek meg a ti előttek járókról, követvén példájukat. Mikor arról van szó, hogy mily csodálatosan élt és halt meg az Ur Jézus, rámondhatja kicsinyhitű lelkünk, hogy nem

(Folytatás a 6-ik oldalon.)

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. Gabriel Petre

350 Austin St. Buffalo, 7, N. Y.

Társzerkesztő—Assistant Editor

Rev. J. S. Fazekas

3803 Walnut St. Philadelphia, Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

ELŐFIZETÉSI ÁRA

Egész évre: \$2.00 Félévre: \$1.00

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.00 per year \$1.00 per half year



MEG NE RESTÜLJÜNK

AZ EMBERNEK, természeténél fogva van hajlandósága a lustaságra. Nem csak akkor, ha más valakinek napszámba dolgozik, hanem saját maga munkájában is. Gondolja: — Ha nem végzem el ma, majd elvégzem holnap, vagy holnapután. Miért öljem magam olyan nagyon, hiszen úgy is rövid az élet és testi szervezetünket kimélni kell.

Nos, ha pedig más valakinek dolgozik, kevés kivétellel huzza-nyuzza az időt, hogy a munka ne foggyon hamar el, maradjon máskorra is. Némelyek mégcsak hangosan is mondják: — Csinálunk a munkaadónak ugyanis elég hasznót. — Így aztán a lustaság, mint valami ragályos betegség, nagyon terjed a munkások körében.

Van még ennél sokkal károsabb és veszélyesebb lustaság: Ez az imában való megrestülés. Sokszor lehet látni, hogy hűséges imádkozók gyakran elmaradnak az imaórákról. Ha az okok után kutatunk, persze azok már készen állnak, mert számítottak a kérdés felmerülésére. Betegség vagy elfoglaltság rendesen az oka. Nem mondja meg senki az igaz okát: Lusta voltam! — A mi Mesterünk, Jézus, komolyan óv a lelki lustaság vagy az imában való megrestüléstől. (Luk. 18:1-7.)

Nagyon fontos lecke ez, amelyet az Ur egy özvegy asszonyról és a hamis bíróról tart. Ő szükségét látta a figyelmeztetésnek. A Getsemáné kertjében világosan kiűnt a tanítványok képessége. Jézus szerint a lélek kész volt, de a test gyarló vagy lusta, ami, természetesen, veszélyes jövőnket illetően. Jézus szerint, jaj a szolgának, aki nincs ébren és nem vigyáz visszajövetelekor.

Lustaságra hajlandó a lélek különösen akkor, ha az ima meghallgatását az imádkozó nem látja vagy egy dologért többször kell imádkozni. Hányszor halljuk egyik vagy másik részről: — Imádkoztam én már sirva is, de nem jó felelet az imámra. Az Ur nem akar meghallgatni stb. — Jézus tanítása kitartásra és az ima hit által való megisméltésre tanít bennünket egészen addig, amíg Isten nem hallgat meg. A szegény özvegy asszony is nagyon sokáig járt kérelmével a hamis bíróhoz, amíg azt teljesítette.

Különös a példabeszéd. Hogyan lehet éppen Jézusnak Istent egy gonosz bíróval összehasonlítani? Avagy Isten nem-e az igazságnak, szeretetnek és jóságnak az Istene? — Ha megértjük, éppen a két véglet van itten bemutatva. A leggonoszabb ember irgalomra és igazságszolgáltatásra van kérve. Egy ideig nem akar az ügygel foglalkozni, de az állandó kérés megindítja és cselekvésre készteti. Isten, Aki a másik véglet, a teremtető, a fenntartó, áldani akaró, mennyivel inkább megindul gyermekeinek kérésén. Isten megszabadítja őket ellenségeinek támadásaitól vagy hatalmából.

Az emberiségnek legnagyobb ellensége a Sátán. — Ez gonosz lelke által toboroz magának hadsereget. Furfangja az, ha valaki nem is vesz részt nyilvánosan a lelkeket megrontó munkában, de legalább azokat sem segítse. Ha valaki nem imádkozik, nem olvas bibliát, nem látogatja Istennek házáat rendesen és azt anyagi adományával nem támogatja, az már az ördög lelke által le van szerelve.

Az ördög tudja, hogy ezek a dolgok vele szemben a legsikeresebb fegyverek, amelyeket maga Jézus is a legnagyobb sikerrel használt. Azért olvassuk, hogy Jézus gyakran félre vonult vagy éjjel felkelt észrevétlenül imádkozni.

Ha győzelmes krisztusi életet akarsz élni, ne szünjél meg imádkozni. A jeruzsálemi gyülekezet szüntelen való imájával kiimádkozta Péter apostolt a börtönből. Nékünk pedig ki kell imádkoznunk embertársainkat a Sátán hatalmából, ami csak úgy fog eredményt adni, ha mi

is szüntelenül imádkozunk értük és az imaösszejövételek látogatásában nem restülünk meg.

UJÉV — UJALKALOM.

A vasárnapi iskola életében minden új esztendő, új alkalom. Akit nem tudunk megnyerni az Urnak a múlt esztendőben, azokat ebben az esztendőben kell megnyerni. A lélekmentés férfinak való munka, vagyis férfi erejére van szükség. A hasonlat jó, de a valóságban kevés férfi szánja magát a lélekmentésre. A vasárnapi iskola tanítók szerepét inkább nők töltik be. Ezt nagyon becsüljük és hálásak is vagyunk a nőknek minden törekvésükért. — Mennyivel szebben nézne ki a vasárnapi iskola, ha több férfi vállalkozna tanító hivatásra. Mentől több apa jelenik meg az osztályokban, annál eredményesebb a tanítás. Legyen ez az új esztendő egy új alkalom gyermekeinket közelebb vezetni az Urhoz, a vasárnapi iskolán keresztül.

A BIBLIAMAGYARÁZÓ ÜGYE.

Akaratunk ellenére kényszerítve voltunk az ifjak és a gyermekek részére irt leckeanyagot kihagyni a mostan kiadott Bibliamagyarázóból is. És, a kilátás szerint, ezt gyakorolni kell továbbra is. Szeretettel kérjük a vasárnapi iskolai tanítókat, hogy, ha valamivel szolgálatukra lehetünk, hogy a hiányt pótoljuk, — sziveskedjenek azonnal írni a rovatvezetőnek. Szeretettel állunk szolgálatukra leckeanyagot adni ebben a rovatban, ha azt a többség úgy kívánja. Tessenek azt is feltüntetni, hogy a kisegítő anyag angol vagy magyar nyelven legyen-e?

AZ IRODALMI PÉNZTÁR
PÉNZLÁZBAN SZENVED.

Ha ez így tart sokáig, akkor valamelyik lapot be kell szüntetni. A baj ottan van, hogy sokan nem fizetnek rendesen a lapokért. Több, mint EGYEZER ÖTSZÁZ dollár van kint a két lapra. Az Ev. Hirnőkre magára, a kint levő tartozás meghaladja az egyezer dollárt. Ha a kedves testvériség anyira elhanyagolja a lapok árát fizetni ilyen pénzvilágban, akkor mi lesz majd velünk, amikor beáll majd a munkanélküliség? Hiszem, hogy Rev. Tatter és Vér Ferenc testvérek többet mondanak az irodalmi ügyről, a körutal kapcsolatosan.

FIRST CHRISTMAS IN PERU

THE PEOPLE here have done everything they could, so we would not miss our type of Christmas too much, because really was different. The holyday season comes even before all the schools have had their closing, so that it is practically impossible to have any sort of program at schools. Everybody is busy studying for examination.

Then the stores two weeks before Christmas did not look anything else, but a day in the summer at home. I began to be so very disappointed in the lack of the Christmas spirit which I loved so much. Although the stores here and there had some decorations, which was the sign of Christmas, but the snow and cold weather was missing.

We had our program at church on Christmas Eve and it was a candle-light service. Very lovely and effective. The church was just packed. I understood that, the Catholic churches had midnight mass. I have been told that the eve means much more to them than does the day itself.

Christmas Day turned out to be a very warm day, just like a day in July. You could hear firecrackers all day long. They shoot off firecrackers here on Christmas, just like we do on the 4th of July.

We had our Christmas dinner at Lima along with about 47 Americans and British. Among them were 5 American sailors. Afterwards we went upstairs where we spent the afternoon chatting and singing carols. About 6 P. M. we had a light buffet supper. The day was very well spent. But we could not help thinking of the many Christmases we had at home, and believe me, we missed them.

You probably are also interested in knowing how our New Year was celebrated. We were at the church at 9 P. M., where for two hours we had a social, ending up with hot chocolate and cake. The little children of the church planned the entertainment for us. From 11-12, we entered the church sanctuary where we had a service. At eight minutes

to 12 we all formed a large circle around the church, joined hands and people prayed until some time after midnight.

Do you remember at home how we knew that the New Year had arrived? — Horns, whistles would blow, bells would ring etc. But here, first we heard the church clock striking 12 and then from then on we heard plenty of firecrackers. The sound of firecrackers in December certainly seems strange to us. — When you wish everybody a Happy New Year, the custom here is to embrace everyone (men and women) put your arms around them and give them a little pat on the back and say: Feliz Nuevo! (Happy New Year). Esther (Petre) and Ellis Plyler.

ELŐRE BÁTRAN!

NÉMELYEK már évek óta kezéket tördelve jajgatnak, hogy mi lesz velünk és gyülekezeteinkkel: nincsenek megtérések, gyülekezeteink zsugorodnak össze, a világiasság nagy, stb. Ezek mind igazak, de kétségbe esni még sincs jogunk. A mi főfeladatunk nem a keresztesítés és tagok toborzása. Az Ur prédikálni és fénykedni küldött bennünket. — (Mt. 5. 13-16. 28, 19, 2z. Csel. 1:8.) Mi feladatunk prédikálni és élni, amit prédikálunk. Az Ur adja az áldást az elhintett magra és Ő szaporítja a gyülekezetet. (Csel. 2:47.)

Tömeges megtérések nincsenek, de hála az Urnak, hogy vannak Krisztusban megerősödött tagjaink, akik hajlandók vinni az evangélium fáklyáját, amit az alábbi esetek eléggé bizonyítanak.

TRENTON. A terentoni gyülekezetben működő kevés számból álló Nőegylet, december 12-én, egy napos evangelizálást rendezett. A nap teljesen az övéké volt. Reggel 9-órakor imával kezdték, majd a vasárnapi iskola és a tiszteletet ők végezték. Volt azután délutáni és estvéli összejövetel. Az áldás érezhető volt az egész nap folyamán. Evangelisták voltak: Kovács Miklósné tv. Bethlehem, Pa. és Szakács Katalin tv. Garfield, N. J. Az előbbi magyarul, az utóbbi angolul és magyarul szónokoltak. Előadásukat képekkel illusztrálták, nagy hozzáértés-

sel. Az Ur áldja meg az említett két nővért és segítse őket talentumukat érvényesíteni. Az összejöveteleket Nyul Pálné nővérünk vezette, a Nőegylet elnöke.

BETHLEHEM, PA. A fönti állítással itt is betelt. Bethlehemben szintén a Nőegylet rendezett zászlóavatási és egy napos evangelizálási ünnepélyt, szeptember havában. Az újonnan rendbehozott imaterem, az összetartás és a szép számban megjelentek tömege, igen meglepett. — Kovács testvér és neje, szépen munkálkodnak és szeretve vannak munkájukért. Az Ur áldja meg őket!

PERTH AMBOY. Itten nem a Nőegylet, de a gyülekezet, — az összes organizációkkal karöltve, — rendezett evangelizálást, november utolsó hetében. A megjelenés, a körülményekhez képest, jó volt minden este, de a szellem, azaz a lelkesedés pedig a láthatókban nyilvánult meg. Négy hónap leforgása alatt, 2000-dollárt hoztak össze építkezési alapra. Ahol egy közép nagyságú gyülekezet, ilyen időszakban, evangelizálást mer rendezni és olyan összeget összehozni, ott krisztusi erőnek kell lenni. Kinda testvér nagy hozzáértéssel végzi hivatását, hála az Urnak.

ÜNNEPÉLYEINK. A trentoni gyülekezet szokásához híven ünnepelte úgy a Karácsony, valamint az Óév és Újév ünnepeit. A karácsonyi program kimagasló részét a gyermekénekkar és vasárnapi iskola osztályok előadása képezte. Czeizinger testvér karmester hozzáértő ügyességgel vezette az előadást. A "Santa Claus" szerepét Gazsi Edward tv. végezte, nagy ügyességgel. Az ajándék költségét pedig a gyülekezetünkben működő férfi- és női biblia osztályok fedezték. Köszönet érte e helyen is. Óév esténk és újévi gyűlésünk mind a legnagyobb egyetértésben zajlott le, amiért legyen áldva az Ur neve.

Tehát előre, testvéreim! Ha nincsen is tömeges megtérés, de a Jel. 2:25; 3:11 szerint, igyekezzünk azt megtartani, ami van.

Minden testvéremnek "Boldog újévet" kívánok az Urban! (G-i.)

Sokan azt mondják, ez a legjobb vallásos-lap azok között, amiket eddig ismernek.

A HALDOKLÓ HIVŐ

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

csoda, Isten Fia volt, a Szentháromság egyik személye. De ime, itt van és vannak példák, amikor emberek, hozzánk hasonló emberek élnek és halnak meg úgy, mint Krisztus maga élt és halt meg. Ezek az alakok, ezek a halhatatlanok, nem a tudomány terén, nem a világtörténelem könyveinek lapjain, nem a vitézség és a háborúk terein voltak és vannak, — hanem a hit mezején és a biblia lapjain. Ott, a Könyvek Könyvében kutass utánuk, ott találod őket, és ha felismered azt az erőt, mely őket ilyen csodálatosan felkavarta a porból a dicsőségbe, — már csak egy lépésre vagy attól, hogy te is hasonlónak legyél.

Ezt a csodálatosan ragyogó jellemet nem az ész termeli ki, nem a nagy talentumok vizei sodorják a partra; nem a földi kapcsolatok fedezik és segítik fel. Nem az iskolák és kulturpaloták rejtegetik, nem a muzeumok bálványozzák. A szószékeken, a titkos imakamarákban, a gyermekszobák tiszta szívtáblácskáján, anyák szíve mélyén, Igehallgató "Máriák", bűnbánó "Magdolnák," türelmes "Jóbok," hitvalló "Péterek" és mártír "Istvánok" lelkivilágában csilognak ezek a csillagok és az Ur Jézus véreben lesznek hófehérré ezek az ékkövek.

A Hitéletnek talajából csiráznak ki. A Reménység esője öntözgeti és a Szeretet kötele tartja egy csokorban őket, a világ minden táján szétosztottan és évezredek távlatában élő megváltottak életében ők lettek a lesznek az Istenországának kincsei, az Ur öröksége.

Szives hallgatóm, én magyar testvérem, barátom! Nem szeretnél te is az igazság bajnoka lenni? Nem érezed hiányát egy felmagasztosult életnek? Nem hatja át szívedet a jó példa, szent élet? Nem szeretnél a világ világossága, a Föld sava lenni? Vagy, — megfordítom a kérdést, — "Erre van erő, csodát tevő" Hallottad az előbb énekharunkat? Van erő a Bárány véreben. Eredetileg tiszta volt a te szíved is, ártatlan a lelked, józan az elméd. Királyok, koldusok, erényesek és erkölcstelenek, tisztességesek és gonosztevők, — mind ártatlan, harmattestű kisdedek voltak



PFC. GEORGE ORPE, 378th M. P. E. G. Co., Prisoner of War Camp, Rupert, — Rupert, Idaho. Home address: 1219 Ann Arbor St., FLINT, Mich.

egykor. Aztán ettek a bűn gyümölcséből, ittak a szennyes italokból és megbetegedtek. Lezuhantak a bűn szennyébe, sarába és gyilkos mérgébe. De ez még nem kárhozott, ez ma még nem a vég, ez még nem az ítélet. Az, aki hőssé és szentté tette Istvánt, itt van köztünk, vár téged is. Jöjjetek Jézushoz bűnösök, képzelt jók, igazak és hamisak. Jöjjetek reménytelen, hogy még több és igaz reményt nyerjete, — de jöjjetek reménytelenek, elveszettek, szerencsétlenek. Jöjjetek ingadozó hívők, szabadonjáró rabok. Jöjjetek, mindenki jöjjön, aki akrja menteni lelkét.

És kezébe vesz a Mester. Átgyur, mint fazekas a sarat; megformál, mint vasöntő a mintát; megfarag, mint szobrász a követ; megsimit, mint esztergályos a fát. Felhangol, mint művész a hegedűt; felmelegít, mint Nap a szobát; megvilágosít, mint lámpa a szobát; megelevenít, mint harmat a virágot. Megindít, mint órás a romlott órát vagy lefékez, mint fékező a száguldó vonatot. Felemel, mint mentő az elesettet; ölébe vesz, mint anya a fáradt gyermekét. Megtisztít, mint anya a gyermekét; táplál, mint a Szeretet az éhezőt; megbocsájt neked, mint tékozló fiúnak az atyja; megcsókol, mint vőlegény a menyasszonyát és haza visz, örök hazádba, mint Megváltód a megváltott gyermekét. — Ámen.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT, CONN.

HÁLAADÁSNAP. Nőegyletünk minden évben igyekszik az őszi sáfársági alkalmat kihasználni, amely még mindig nagy sikerrel végződött. Minden nagytás nélkül mondjuk azt, hogy ez alkalommal egyik legáldásosabb és legeredményesebb ünnepélye volt ez Nőegyletünknek. Amennyiben minden kalmárságot, t. i. bazárt vagy vacsorát mellőzött ebben az esztendőben és a bibliához hűen ragaszkodva ünnepelte meg a Hálaadási napot. Mert hiszen nem illik az a hívők közé, csak a kényszer szülte meg és azután úgy lett gyakorolva. "De nem kell annak úgy lenni." — azt mondja az Ur szava. — (Jel. 3:3). — Megemlékezzél ezért azokról, melyeket vettél és hallottál, megtartsad azokat és megtérj. Mi nem hallottuk azt kezdetben az Ur gyülekezeteiben sehol, hogy úgy hozták volna be az áldozatot az Ur házába és úgy intézték volna a szent ügyeket. De a Fösvények végett kellett és kell tenni azt. De figyeljük csak, mit mond az Ur Malakiás 3:10 -ik versében Hozzatok be az egész dézsmát az én tárházamba és legyen élés az én házamban és próbáljatok meg engemet. Ezt mondja a seregeknek Ura Ha meg nem nyitom-e néktek az egeknek csatornáit és ha áldást nem bocsátok-e reátok annyira, hogy helyet ne találhassatok a ti marháitoknak. Tudjuk azt, hogy Isten a változatlan és az Ő kijelentései is változhatatlanok. Nőegyletünk megértette ezt és a Hálaadási estén az elnöknő, Vangor Jánosné tv. bevezetése után, Stumpf Árpádné tv. tartott egy lélekemelő, hálaadó beszédet, amelyet több buzgósnak ima követett. Majd a női énekkar énekelt több éneket és felsorakoztak a pódiumra, minden egyes egy szép bibliai verset elmondva, letette az Urnak szánt ajándékát. Amely jóval felül haladta a 100 dollárt. — Többen szoltak hálaadó beszédeket és azután szeretet lakoma volt díjmentesen. De nem hallgatom el azt sem, hogy ezen szép összeget nem tartotta meg a Nőegylet, de azonnal szétosztotta. A menházhoz küldött 65 dollárt és egyéb jótékonyra úgy, hogy 135 dollárt azonnal elküldött. Az Uré legyen a hála érte. Próbáljuk ezt gyakorolni mindenfelé.

ÜNNEPEK UTÁN. Karácsonyi ünneplésünk egyik legimpozánsabb és áldásosabbak közé tartozik. Amennyiben úgy az első napon, mint a második napon, szépszámú közönség jelent meg az Ur házában. Ez alkalommal nemcsak a gyermekek örvendeztek, de a gyülekezet felnőtt tagjai is. Énekharunk több alkalmi énekkel tette áldásosabbá az ünnepélyt. A karácsonyfa-ünnepély szombat d. u. 3-órakor vette kezdetét, mely alkalommal a

Vasárnapi iskolások több szép és épületes előadással örvendeztették a jelenlevőket. Ez alkalommal a zenekar is kivette részét a tevékenységből, amelyben több karácsonyi zeneszámot adott elő nagy sikerrel. Az ünnepély végeztével, minden vasárnapi iskolás meg lett ajándékozva egy doboz finom cukorkával. Majd szép ajándék kiosztására került a sor, amelyből a gyülekezet pásztorának, Stumpf Árpád testvérnek is bőven kijutott. A Nőegylet, gyülekezet és személyenkint: száz és harminc dollárt adtak át. Ezután is hálás köszönetet mondok minden egyesnek.

Ó-ÉS ÚJÉVI ünneplésünk is áldásos volt. Szilveszter estéjén, az Istentisztelet után, a testvériség sok szép és épületes beszédet tartott, amelyet nagyban fűszerezett a gyermekek előadásai is, több szavalat, egyes énekek és a zenekar is közre működött, valamint a nagy énekkar is. Közben a Nőegylet ügyes asszonyai az első teremben jóízű sonkaszendvicset, kávé és házi süteményeket tálaltak fel, amiket nagy élvezettel fogyasztottunk el közösen. Azután ismét az Ur szavaihoz térve, térdeinken bucsúztunk az elmúlt esztendőktől és köszöntöttük az újat.

ÚJÉV napján, d. u. 3-kor Istentisztelet volt, amit a szokásos évi nagygyűlés követett, mely alkalommal nemcsak a titkári és pénztári bejelentést hallottuk, de a szokásos gyülekezeti tisztviselők is meg lettek választva, amely csak pár percet vett igénybe, amelyben gyülekezetünk egyhangulag választotta meg az elmúlt évi tisztviselőket erre az évre is. Amelyért Istennek legyen hála és dicsőség. Legyen hála az Istennek úgy a lelkitéren, mint az anyagitéren elért sikerért.

Stumpf Árpád.

BUFFALO, N. Y.

KARÁCSONY. — Ünneplésünk komoly érdeklődés és impozáns keretekben zajlott le. Különösen a vasárnapi iskolai program páratlan volt a maga nemében. Azon ifjúsági csoport-előadás, melyben 16 ifju szerepelt, meglepő biztonsággal, minden jelenlevő tetszését és dicséretét vívta ki. A zene és énekkarok is gyönyörűen működtek. Ezekon kívül a többi előadás, a gyertyás gyermekcsoport, stb., szintén mind jól sikerült.

A megjelenés is ünnepi volt, mert pót-székeket is alkalmaztunk, hogy mindenkinek ülőhelyet adjunk. Záráskor, az ajtónál, mindenki kapott ajándékba egy skatulya cukrot s a fennmaradt cukorból állapíthattuk meg a jelenlevők számát. 200 skatulyából 56 maradt.

SZILVESZTER EST. — Ezen régi jó szokáshoz mi is hívek maradtunk. Isteni tisztetlet keretében bucsúztunk el az ó-évtől és térdeinken állva, örömkönnyekek között, buzgó imában köszöntöttük az új-évet. — Közben szeretet vendégség is volt, amidőn a gyülekezet ifjúsága finom süteménnyel és jó kávéval vendégelte meg az egy-

begyűlteket.

IMAHÉT. — A sürgős munkaviszonyok dacára is megtartottuk jan. 3-8-ig az imahetet. Minden este a kijelölt tárgyért imádkoztunk. Éreztük térdeinken azt, hogy nem vagyunk magunkban. Isten szent lelke mellett az a tudat is buzditott, hogy testvéreink sok helyen könyörögnek velünk.

SZÖVETSÉGINAP. — Január 10-én, gyülekezetünkben szövetségi napot tartottunk, mely alkalomra Tatter Vilmos és Vér Ferenc préd. tv.-ek eljöttek és ismerető és buzditó előadásokkal s nagy sikerrel vezették az estét. Volt nagyon sok láthatatlan, de volt látható áldása is az együttlétnek.

Vér Ferenc tv.-rt megelőző vasárnap, mint kedves vendégünket üdvözlöttük körünkben, ki Isten szent ígéjének hirdetésével úgy délelőtt, mint este, angol és magyar nyelven készséggel szolgált. Az Ur áldja meg e két k. testvért merész vállalkozásukban, hogy más helyen is sikert arassanak. Mindenért az Uré a dicsőség.

Bíró József, jegyző.

CLEVELAND, BUCKEYE RD.

NŐI EGYLET ÜNNEPÉLY. — Dec. 12-én nagy évi társasvacsorát rendezett a gyülekezetünk nőegylete. A vacsorán igen sokan vettek részt úgy az idegenek, va'amint kedves szomszédos gyülekezeteink tagjai. Különösen nagy támogatást adott a holtóni gyülekezet. Többen voltak a vacsorán, mint 65-en. A jó Isten áldja meg úgy őket, valamint az összes pártfogó nemes szíveket. Az anyagi eredmény több volt, mint 380 dollár.

Női Egyeletünk különös dicséretet érdemel azért az önfeláldozó nagy munkáért, amit végzett. Fáradtságot nem ismerve dolgoztak mindnyájan a teljes sikerért és hála az Urnak, meg is nyerték.

A **KARÁCSONYI** ünnepélyünk talán már vagy ötéve nem volt olyan szép és nagy, mint ebben az évben. Noha lett volna nagyon is sok ok a szomorúságra, mert 48 fiunk van az U. S. szolgálatában és ebből több, mint 25 a tűzvonalban. De mégis nagy örömmel ünnepeltük meg az Ur Jézus születésének napját, mert egész éven át meghallgatott bennünket és egyetlen harcosunk sem sebesült meg túl komolyan.

Páltza Zoltán testvér azt írta a kedves szüleinek, hogy már számtalanszor, nagy összecsapásuk volt a japánokkal, de hála Istennek, mi még élünk. Azt hiszem, hogy ez elég ok a nagy örömré.

Örömlőket fokozta két osztály verse nye. Dauda Vilmosné tv.-nő bámulatosan szépen betanította őket két nagy előadásra. Ez a két előadás valósággal elragadta a közönséget. A zenekar és az énekkar is nagyban emelte ünnepélyünk szépségét. A gyermekeink öröme, azonban az ajándékok kiosztásával emelkedett tetőfokra.

AZ ÓÉV estéjén örömlőnk még fokozó-

dott, mert népünk egységes akarattal és érzülettel jelent meg hálát adni a jó Isten sok áldásért. A gyülekezetünk pásztor, "Honnét-hová?" címmel tartott beszédet. Ami azután az egész est tárgyát képezte, a felszólalóknak is. Majd a Nőegyletünk tagjai szeretet vendégségben részesítették az összes jelenlevőket. Ezt követték a biznyságtévések, idősök és ifjak részéről mindaddig, amíg meg nem szólaltak a gyár hatalmas kürtjei és ekkor a gyülekezet pásztor felolvasta a 150-ik zsoltárt és közös imában mentünk át az Újévbe. Adj a mi kedves Urunk, hogy ez az imaösszhang vezessen minket egész éven át.

Egy jelen volt.

PERTH AMBOY, N. J.

ALÁMERITÉS. — 1943 dec. 19-én tett vallást az Ur Jézusról egy bátor, derék fiatal legény. Ifju Lakatos (Lake) testvér már egy párszor kérte a felvételt a New Brunswick, N. J. gyülekezetben, de mivel a medencével baj volt, nem lehetett a kérelmet végrehajtani. Közben a család — visszaköltözött Perth Amboyba és az ő régi vágya teljesült. Hála Istennek az ifju harcosért. Imádkozunk érte, hogy Isten meg legyen dicsőítve őbenne.

A KARÁCSONYI ELŐADÁS MEGISMÉTLÉSE.

Gyülekezetünkben a karácsonyi program rendkívül jól sikerült. Hosszu, tartalmdus volt, melyet mindenki élvezett. A new brunswicki testvér-gyülekezetnek is szép programja volt. A csoport előadást kétszer adták elő itten és harmadszor pedig itten, Perth Amboyban. Mi ezután is gratulálunk az ifjaknak a szép, magyar csoportelőadásért, sőt a k. Major tv.-nek és Majorné testvérnőnek, hogy oly kedvesek voltak, hogy minket is belefoglaltak karácsonyi örömnappjaikba. Hálásan köszönjük az előadást, melyet mindenki élvezett jan. 6-án. Az előadás után a női egylet tagjai megvendégelték úgy a vendégeket, mint a helybelieket.

GYÓGYULÁS.

Szeretetvendégség alkalmával előadást tartott egy ember arról, — hogy mennyi fájdalom és panasz, nehézségei és kísérletei vannak neki a menny felé vezető úton. Egy másik, kiből másféle lélek lakott, következőleg felelt az előbbi panaszára: "Látom, hogy előttem szülő testvérem a Zugolódás uccában lakik. Egyideig én is ott laktam és soha sem volt jó egészségem. Ott a levegő rossz volt, a víz nem volt használható és a ház dűledező félben volt és pedig mindig haragos és szomorú voltam. De onnan a Hálaadás uccába költöztem és azóta vidám, megelégedett vagyok."

ADOMÁNYOK

A MILE ÁRVÁK RÉSZÉRE

Október 1-December 30.

Mrs. Juhász Ashford \$2.; Katona P. és családja Reni River, \$8.; Leaski Ifjúság \$5.; Leaski Nőegylet \$10.; J. Jasko N. Y. \$5.; Torontói Nőegylet \$13.75; Amerikai Árvapénztárból \$26.; Akroni Nőegylet \$10.; Szilvási Jánosné \$5.; Az átcserélés \$4.; Mr. and Mrs. J. Neyer \$5.; Padonyi János és családja \$5.; Pokol Gy. és cs. \$5.; Parcsik Gy. és cs. \$5.; Békevári Nőegylet \$30.; Daku Bertalan \$10.; özv. Márton Gáborné \$4.; Zside András \$1.; Mr. and Mrs. Juhász Buffalo \$1.; Padányi Pál Pipestone, \$25.; M. H. Royal Lake \$2.; Wallingfordi Nőegylet \$5.; Mrs. József Nays Detroit, Mich. \$5.

Hálás szívvvel nyugtázzuk az adományokat az árvák nevében és Isten szent nevét magasztaljuk a nemesen érző szivekért. Hisszük, hogy ez nemcsak nálunk van elkönnyelve, hanem a mennyben is.

Alex. GÁSPÁR árva-pénztárnok, — 737 Richmond St., Torontó, Canada.

MENHÁZ PÉNZTÁRÁNAK JELENTÉSE.

Október 1 -December hó 31-ig.

Dayton Ohio misszió \$3.56.; So. Norwalk gyűl. (65 c.) \$5.; Dayton Ohio Vér Alapon, Adams Apartment, \$23.91.; Kocsi Ignácné Clev. O. \$5.; Farkas Lajos Trenton, N. J. \$5.; Péter Flora tv.-nő, Bridgeport, Conn. \$5.; Kish Lajosné Bridgeport, Conn. \$2.; Pandó Lina Bridgeport, Conn. \$1.; Bridgeport, Conn. gyűl. \$25.; Chicago, Ill. gyűl. (65 c.) \$15.; Halász család Flint, Mich. \$25.; Nagy Lajosné Bethlehem, Pa. \$2.; Nagy Lajosné, Bethlehem, Pa. függönyre, \$2.; Kurty Mária New York, N. Y. \$5.; P. B. Bertalané Bridgeport, Conn. \$20.; Vékony tv.-nő hozott magával Garfield, N. J.-ből \$200.; Arlet Anna Gary, Ind. hozott magával \$2,000.; Török István Lansing, Mich. \$50.; Szakács F. és neje Garfield, N. J. \$5.; Ifjúsági Szövetség (truckra) \$25.; Leány Szövetség (truckra) \$15.; Katona Péter Ont. Canada \$5.; Vékony József (mamája után) \$10.; Dayton, O. Vér alapon, Adams Apartment \$13.80.; Roseton, N. Y. Misszió \$10.; Rev. L. A. Révész Elyria, O. \$5.; Balogh István és neje Clev. O. \$3.; Huszár Pál és neje, Clev. O. \$10.; Philadelphia Nőegylet (hálaadásnap ebédre) \$5.; Akron, O. Nőegylet \$10.; Özv. File Mózesné Akron, O. \$10.; Balogh József és neje, Clev. O. West side \$5.; Miklósy Aladár Los Angeles Calif. \$10.; Hlinka Géza és neje, Chicago, Ill. \$50.; Garfield, N. J. Nőegylet \$11.11.; East Hammond, Ind. nőegylet \$5.; Gerák József Perth Amboy N. J. \$5.; Elizabeth Yelley Bethlehem, Pa. \$1.62.; Vékony József (mama után) \$10.; Petrikó család Chicago, Ill. \$10.; Dayton O. Vér alapon, Adams Apartment \$34.; Perth Amboy N. J. gyűl. \$10.; Y. W. C. A. Akroni Női Club \$2.;

Bridgeport, Conn. nőegylet \$50.; Gary Ind. nőegylet \$10.; Tóth Julia (65 c. három évre) \$3.; Tóth Julia ajándék \$10.; Wallingford, Conn. nőegylet (karácsonyi ebédre) \$5.; Vér Ferenc (karácsonyi ebédre) \$5.; Mayer János Trenton, N. J. \$5.; Granite City Ill. nőegylet \$5.; Mc-Keesport, Pa. Nőegylet \$10.; Megyesi István \$5.; Keleti Ifjúsági Körzet \$5.; Chicago Ill. gyűl. \$5.; Cleveland O. egy tv.-nő \$10.; Detroit és Vidéke Nagybizottság \$25.; Cleveland, O. Verhovay 51 fiók \$5.; Ihász János Dayton, O. \$3.; Philadelphia Pa. gyűl. \$5.; Youngstown, O. Federated Churches \$5.; Juhász Mihály Granite City Ill. \$1.; Philadelphia Pa. nőegylet \$5.; Baranyi család (karácsonyi ebédre) \$5.; Pocsik Lidia W. Va. \$5.; Trenton N. J. nőegylet \$5.; Trenton N. J. gyűl. \$10.; Los Angeles, Calif. nőegylet \$10.; Hotye Péterné Los Angeles, Calif. \$3.; Rev. Stumpf Árpád és neje \$5.; Canton, O. gyűl. \$16.50.; Ferenci János Canton, O. \$5.; Szász János és neje Canton, O. \$5.; Jakab Irma tv. Canton, O. \$2.; Juhos Anna tv. Canton, O. \$100.; Velenhy barátné, Canton, O. \$1.; Ferenc Zsuzsanna, Canton, O. \$2.; Tóth barátné Canton, O. \$1.; Detroit, Mich. nőegylet \$25.

Intézetünk és lakói nevében leghálásabb köszönetemet fogadják a fenti testvérek, gyülekezetek és minden organizációk, melyek szeretetüket öregjeinkkel szemben, adományaikkal kifejezésre juttatták.

KIIGAZÍTÁS.

Az 1942-es jelentésből az Ev. Hírnökben kimaradt a Canton, O.-i gyűl. \$10-os adománya, melyet készséggel igazítunk ki s kérjük a gyülekezet elnézését.

ÁRVÁK PÉNZTÁRÁNAK JELENTÉSE

Özv. Lovas Lászlónétól átvettem \$348.68.; Nagy Lajosné Bethlehem, Pa. \$2.; Roseton, N. Y. Misszió \$5.; Wadsworth, O. nőegylet \$10.; Wadsworth, O.-ból névtelen \$1.; Szemán András Erie, Pa. \$25.; Akron, O. nőegylet (a kanadai árváknak) \$10.; Szilvási Jánosné Akron, O. (kanadai árváknak) \$5.; Hlinka Géza és neje, Chicago, Ill. \$25.; East Hammond, Ind. nőegylet \$5.; özv. Kotut Jánosné New Brunswick, N. J. \$2.; Mrs. Jurko New Brunswick, N. J. \$-50.; Rev. Fábán Mihály Granite City, Ill. \$2.; Petrikó család Chicago, Ill. \$10.; Bridgeport, Conn. nőegylet \$10.; Granite City nőegylet \$2.; Megyesi István (kanadai árváknak) \$2.; Végső István Dayton, O. \$1.; Ihász János Dayton, O. \$1.; East Chicagói gyűl. \$5.; Philadelphia, Pa. gyűl. \$5.; Trenton N. J. nőegylet (hazai árváknak) \$5.; Trenton, N. J. (kanadai árváknak) \$5.; Canton, O. vas. iskola \$5.; Szász János és neje Canton, O. \$5.; Jakab Irma tv. Canton, O. \$2.; Ferencz János és neje Canton, O. \$2.; Ferencz Zsuzsanna Canton, O. \$1.; — Összes bevétel \$163.50. Ebből karácsonyi

ajándék 17 árvának: 171.00.

Fogadják árváink nevében is leghálásabb köszönetemet a szíves adakozók.

VÉR FERENC, pénztárnok.

K É R E L E M

Ha valaki valahol nem kapná rendszeren az Evangéliumi Hírnököt, szíveskedjék egy levelezőlapon azonnal értesíteni a kiadóhivatalt. Mig emberek készítik és küldik széjjel, némi tévedés akaratunk ellenére is könnyen bűvszthat, amelyet hajlandók vagyunk azonnal orvosolni. (Szerk.)

EAST 79th and GRAND

SERVICE STATION

Tire — Battery — Sales & Service
Írja fel címünket és telefonszámunkat, keressen fel mielőbb, parancsoljon és mi örömmel állunk szolgálatára

TOMORY és KLIMEK

2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

R Á K Ó C Z I
SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3075-3076

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALAT.

FRAZON & YELENIK

519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak